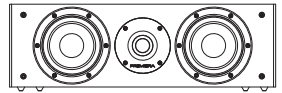
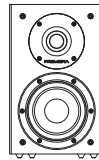
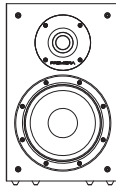
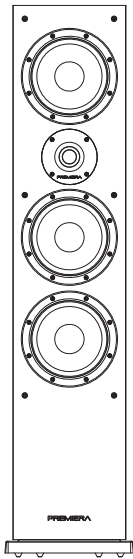
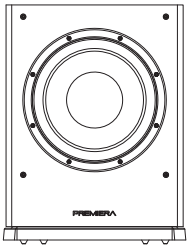


# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ PREMIERA DELTA

Полочные DS-501, DS-601  
Центрального канала DS-521C  
Напольные DS-631  
Активный сабвуфер DS-10SA



**PREMIERA**  
TRUE SOUND DEVICES

V20250211

## Содержание

Меры предосторожности и рекомендации .....	стр.3
Назначение .....	стр.4
Перед подключением .....	стр.4
Подключение .....	стр.4
Расположение и использование .....	стр.5
Модель DELTA DS-501.....	стр.6
Модель DELTA DS-601 .....	стр.7
Модель DELTA DS-521C .....	стр.8
Модель DELTA DS-631 .....	стр.9
Модель DELTA DS-10SA .....	стр.10
Условия эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации .....	стр.11
Устранение неполадок .....	стр.11
Условия гарантии .....	стр.11

**Настоящая Инструкция является объектом авторского права, исключительные права на использование которой, принадлежат АО «Фирма «ММС» (ОГРН 1027700214013). Копирование, размножение, распространение, перепечатка (целиком или частично), или иное использование текста Инструкции без письменного разрешения автора не допускается. Любое нарушение прав автора влечет наступление гражданской, административной и уголовной ответственности в соответствии с действующим международным и российским законодательством.**

## Меры предосторожности и рекомендации

1. Соблюдайте все рекомендации и предупреждения, указанные в инструкции по эксплуатации и нанесенные на корпусе изделия.
2. Используйте только те принадлежности (аксессуары), которые рекомендованы производителем.
3. Пояснение:



### **AVERTISSEMENT:**

**RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE—NE PAS OUVRIR.**

- a. Символ молнии предупреждает о наличии неизолированного опасного напряжения внутри корпуса, которое может стать причиной поражения электрическим током. Не снимайте крышку устройства (или его заднюю часть), так как внутри нет деталей, пригодных для настройки или обслуживания самим пользователем.
- b. Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии важной информации по эксплуатации в прилагаемой к устройству инструкции.
4. Данное изделие относится к оборудованию класса II (электроприборы с двойной изоляцией) и разработано таким образом, что не требует электрического заземления.
5. Во избежание повреждений не подвергайте изделие воздействию дождя или влаги. Изделие не должно испытывать воздействие воды (капель или брызг) и на него нельзя помещать предметы, наполненные жидкостью.
6. Изделие не следует использовать в сыром или влажном помещении, рядом с бассейном и пр.
7. Перед установкой и эксплуатацией устройства ознакомьтесь с информацией о его электрических параметрах и с требованиями по технике безопасности на задней панели корпуса.
8. Не устанавливайте устройство под прямыми солнечными лучами или вблизи источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи, и других выделяющих тепло приборов (включая усилители).
9. Отключайте устройство от электропитания во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации.
10. Не используйте изделие на открытом воздухе, а также в местах с высокой температурой или повышенной влажностью.
11. Избегайте размещения электрических кабелей в непосредственной близости от изделия.
12. Перед установкой и эксплуатацией изделия ознакомьтесь с информацией о его технических параметрах и с требованиями по технике безопасности на задней панели корпуса.
13. Изделие рекомендуется чистить только сухой тканью, предварительно отключив электропитание.
14. Если во время эксплуатации данного изделия возникли проблемы, не используйте его в неисправном состоянии. Все работы по техническому обслуживанию или ремонту доверяйте только квалифицированному персоналу.

## Назначение

**Premiera DELTA** – акустические системы серии DELTA включают в себя полочные акустические системы (**DS-501**, **DS-601**), акустическую систему центрального канала (**DS-521C**), напольные (**DS-631**) и активный сабвуфер (**DS-10SA**) и предназначены для использования в Hi-Fi-стереосистемах и в многоканальных системах домашнего кинотеатра конфигураций 5.1 и 7.1.

Конструкция всех акустических систем DELTA отличается продуманной компоновкой и тщательным исполнением, при их производстве используются только высококачественные и проверенные материалы и компоненты, а качество сборки строго контролируется. И, конечно, акустические системы DELTA обладают отличительной чертой всех изделий Premiera – точным и чистым звучанием.

Все модели серии предлагаются в трех вариантах отделки - черный, белый или мокко с белыми или черными тканевыми защитными решетками на каркасе из MDF (входят в комплект).

## Перед подключением

Не торопитесь подключать акустические системы (АС) и более подробно ознакомьтесь с их возможностями и вариантами подключения.

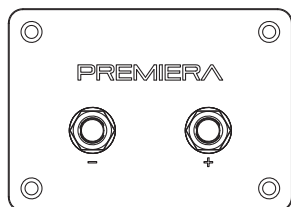
И если вы принесли коробку с акустическими системами **Premiera DELTA** с морозной улицы, не распаковывайте эти delicate изделия несколько часов, иначе образовавшийся конденсат может трагически повредить АС.

## Подключение

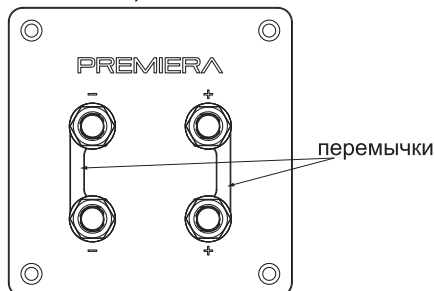
При подключении акустических систем к усилителю важно соблюдать полярность и не перепутать плюс и минус – иначе не получите правильного звучания. Минусовые и плюсовые клеммы на акустической системе должны быть подключены к соответствующим клеммам усилителя. Клеммы подключения Premiera DELTA позволяют использовать кабели с разъемами типа «бананы» или кабели с зачищенными жилами проводов.

При использовании АС в стереосистемах правую АС следует подключать к правым выходным клеммам усилителя, а левую, соответственно – к левым. При использовании АС в системах домашнего кинотеатра акустические системы следует подключать к выходным клеммам и разъемам соответствующих каналов усилителя – фронтальных, центрального, тыловых и сабвуфера.

**DS-501, DS-521C**



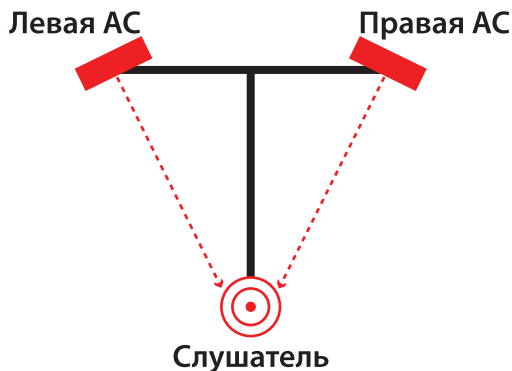
**DS-601, DS-631**



При использовании акустических систем **DS-601** и **DS-631** в режиме Bi-Wiring необходимо снять перемычки с клемм.

## Расположение и использование

При использовании акустических систем DELTA в стереосистемах, колонки рекомендуется располагать на расстоянии не менее 50 см от стены, а точка прослушивания должна располагаться по схеме треугольника, где расстояние между самими АС должно быть не менее  $\frac{2}{3}$  расстояния до места прослушивания.



Слушатель должен сидеть точно между двумя акустическими системами (эта точка называется «зоной комфортного прослушивания»). Расстояние от точки прослушивания до каждой колонки может быть немного большим, чем расстояние между самой акустикой.

Передвигая АС и меняя угол их направленности при прослушивании музыкальной композиции с вокалом, следует добиться их оптимального звучания. Для оптимального местоположения акустических систем (в режиме стерео) можно использовать тестовый аудиотрек, который можно скачать на сайте <http://www.premiera-av.ru>.

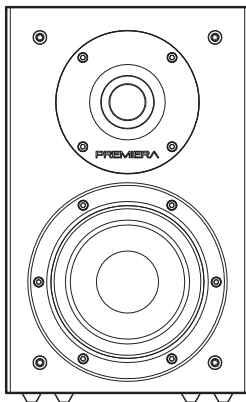
При установке АС всегда нужно помнить о том, что только действие «слушай, подстраивай, слушай» позволит вам определить оптимальное для качества звука местоположение АС – местоположение, которое понравится вам и в 90% случаев не понравится вашим близким или соседям.

При использовании АС DELTA в многоканальных системах домашнего кинотеатра конфигураций 5.1 и 7.1 фронтальные АС устанавливаются так же, как и для стереосистем. АС центрального канала DS-521C должна быть расположена по центру между левой АС и правой АС (под видеоэкраном или телевизором) и направлена на место прослушивания. Тыловые АС располагают позади основной зоны прослушивания под углом по направлению к слушателям.

Активный сабвуфер DELTA DS-10SA в системах конфигураций 2.1, 5.1 и 7.1 рекомендуется располагать в таком месте, где его звучание не вступает в фазовый конфликт с остальными АС системы. Для согласования параметров сабвуфера со параметрами фронтальных и тыловых акустических систем у DS-10SA имеются регулировки уровня громкости, фазы (0-180) и частоты среза кроссовера (40-120 Гц).

**Ваши новые акустические системы DELTA начнут гораздо лучше звучать через 20-30 часов работы (так называемый «прогрев»).**

## Модель DELTA DS-501



Комплект поставки:

- Резиновые ножки (закреплены на нижней поверхности АС)
- Инструкция по эксплуатации

Цвет отделки корпуса: черный, белый или мокко.

Цвет ткани защитных решеток: черный или белый.

### Технические характеристики

Тип: полочная

Конструкция: 2-полосная с 2 динамиками (драйверами) и фазоинвертором

Драйверы: ВЧ: 1-дюймовый с шелковым куполом

НЧ: 5,25-дюймовый с диффузором из длиноволокнистого материала на целлюлозной основе

Номинальное сопротивление: 6 Ом

Сопротивление на частоте 1 кГц: 8 Ом

Диапазон воспроизводимых частот: 35-38000 Гц

Звуковое давление (SLP) (500 Гц -1.5 кГц): 91 дБ/1Вт/1м

Кроссовер: пассивный 2-полосный

Мощность RMS: 60 Вт

Максимальная мощность: 120 Вт

Рекомендуемая номинальная мощность усилителя: от 10 Вт до 60 Вт

Входы: одна пара акустических клемм

Защитная решетка: тканевая, материал каркаса решетки – MDF

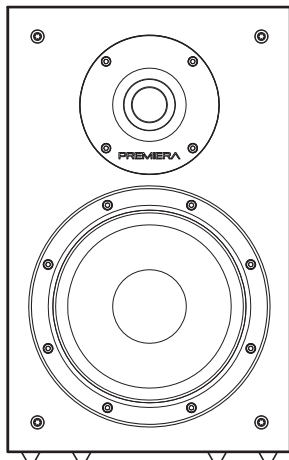
Размеры (Ш x В x Г): 170 x 300 x 250 мм

Масса: 4.5 кг

Размеры с упаковкой (2 АС в одной упаковке) (Ш x В x Г): 235 x 345 x 539 мм

Масса с упаковкой (2 АС в одной упаковке): 9.1 кг

## Модель DELTA DS-601



Комплект поставки:

- Резиновые ножки (закреплены на нижней поверхности АС)
- Инструкция по эксплуатации

Цвет отделки корпуса: черный, белый или мокко.

Цвет ткани защитных решеток: черный или белый.

### Технические характеристики

Тип: полочная

Конструкция: 2-полосная с 2 динамиками (драйверами) и фазоинвертором

Драйверы: ВЧ: 1-дюймовый с шелковым куполом

НЧ: 6.5-дюймовый с диффузором из длинноволокнистого материала на целлюлозной основе

Номинальное сопротивление: 6 Ом

Сопротивление на частоте 1 кГц: 8 Ом

Диапазон воспроизводимых частот: 33-38000 Гц

Звуковое давление (SLP) (500 Гц -1.5 кГц): 93 дБ/1Вт/1м

Кроссовер: пассивный 2-полосный

Мощность RMS: 75 Вт

Максимальная мощность: 150 Вт

Рекомендуемая номинальная мощность усилителя: от 10 Вт до 75 Вт

Входы: две пары акустических клемм (Bi-wire)

Защитная решетка: тканевая, материал каркаса решетки – MDF

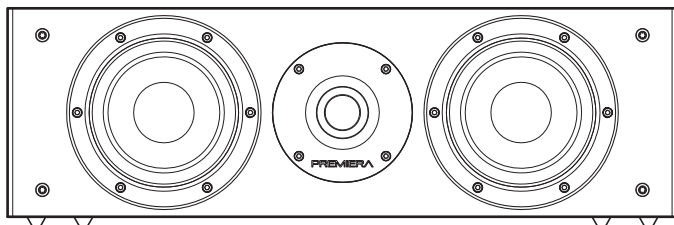
Размеры (Ш x В x Г): 210 x 353 x 333 мм

Масса: 6.8 кг

Размеры с упаковкой (2 АС в одной упаковке) (Ш x В x Г): 271 x 397 x 705 мм

Масса с упаковкой (2 АС в одной упаковке): 14.9 кг

## Модель DELTA DS-521C



Комплект поставки:

- Резиновые ножки (закреплены на нижней поверхности АС)
- Инструкция по эксплуатации

Цвет отделки корпуса: черный, белый или мокко.

Цвет ткани защитных решеток: черный или белый.

### Технические характеристики

Тип: центральная

Конструкция: 2-полосная с 3 динамиками (драйверами) и фазоинвертором

Драйверы: ВЧ: 1-дюймовый с шелковым куполом

НЧ: два 5-дюймовых с диффузорами из длинноволоконного материала на целлюлозной основе

Номинальное сопротивление: 6 Ом

Сопротивление на частоте 1 кГц: 8 Ом

Диапазон воспроизводимых частот: 35-38000 Гц

Звуковое давление (SLP) (500 Гц -1.5 кГц): 92 дБ/1Вт/1м

Кроссовер: пассивный 2-полосный

Мощность RMS: 75 Вт

Максимальная мощность: 150 Вт

Рекомендуемая номинальная мощность усилителя: от 10 Вт до 75 Вт

Входы: одна пара акустических клемм

Защитная решетка: тканевая, материал каркаса решетки – MDF

Размеры (Ш x В x Г): 490 x 175 x 280 мм

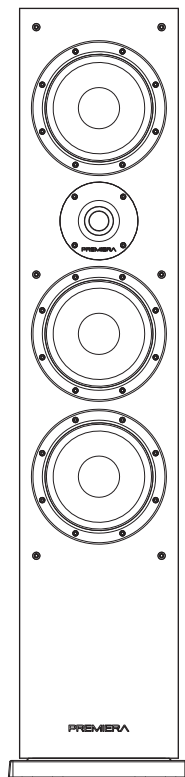
Масса: 6.8 кг

Размеры с упаковкой (Ш x В x Г): 313 x 220 x 559 мм

Масса с упаковкой: 7.7 кг



## Модель DELTA DS-631



Комплект поставки:

- Металлические шипы
- Инструкция по эксплуатации

Цвет отделки корпуса: черный, белый или мокко.

Цвет ткани защитных решеток: черный или белый.

### Технические характеристики

Тип: напольная

Конструкция: 3-полосная с 4 динамиками (драйверами) и фазоинвертором

Драйверы: ВЧ: 1-дюймовый с шелковым куполом

СЧ: 6.5-дюймовый с диффузором из длинноволокнистого материала на целлюлозной основе

НЧ: два 6.5-дюймовых с диффузором из длинноволокнистого материала на целлюлозной основе

Номинальное сопротивление: 6 Ом

Сопротивление на частоте 1 кГц: 8 Ом

Диапазон воспроизводимых частот: 30-38000 Гц

Звуковое давление (SLP) (500 Гц -1.5 кГц): 94 дБ/1Вт/1м

Кроссовер: пассивный 3-полосный

Мощность RMS: 125 Вт

Максимальная мощность: 250 Вт

Рекомендуемая номинальная мощность усилителя: от 20 Вт до 125 Вт

Входы: две пары акустических клемм (Bi-wire)

Защитная решетка: тканевая, материал каркаса решетки – MDF

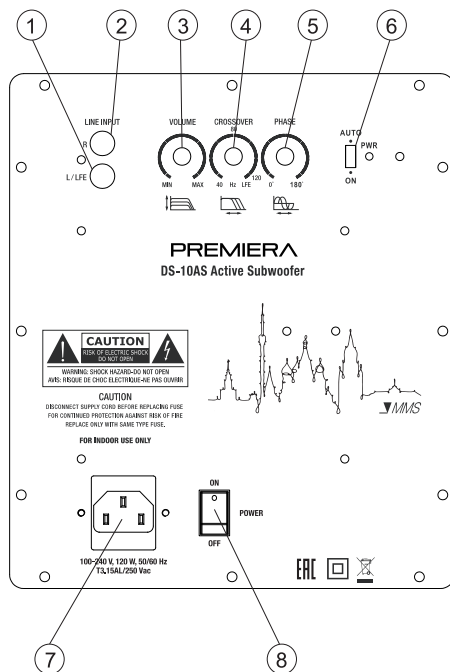
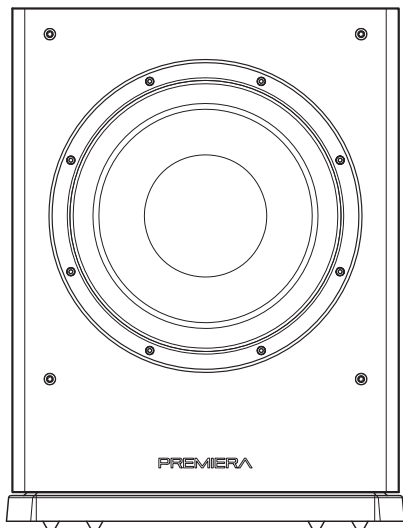
Размеры (Ш x В x Г): 210 x 1045 x 333 мм

Масса: 18.5 кг

Размеры с упаковкой (Ш x В x Г): 281 x 1097 x 383 мм

Масса с упаковкой: 21.5 кг

## Модель DELTA DS-10SA



Комплект поставки:

- Металлические шипы
- Инструкция по эксплуатации

Цвет отделки корпуса: черный, белый или мокко.

Цвет ткани защитных решеток: черный или белый.

### Технические характеристики

Тип: активный сабвуфер

Конструкция: НЧ-драйвер и фазоинвертор

Драйверы: 10-дюймовый с диффузором из длиноволокнистого материала на целлюлозной основе

Диапазон воспроизводимых частот: 20-150 Гц

Усилитель: класс D

Мощность RMS: 120 Вт

Максимальная мощность: 200 Вт

Входы: 1xRCA L/LFE, 1xRCA R

Регулировка частоты среза: 40-120 Гц

Регулировка фазы: двухпозиционная 0-180

Сетевое электропитание: 220 - 240 В 50 Гц (с функцией автоматического выключения)

Защитная решетка: тканевая, материал каркаса решетки – MDF

Размеры (Ш x В x Г): 310 x 460 x 425 мм

Масса: 16 кг

Размеры с упаковкой (Ш x В x Г): 400 x 515 x 472 мм

Масса с упаковкой: 18.2 кг

### Задняя панель

1. LINE INPUT R - линейный вход правого канала
2. LINE INPUT L/LFE - линейный вход левого канала/LFE (низкочастотные эффекты)
3. VOLUME - регулировка громкости
4. CROSSOVER - регулировка частоты среза НЧ (40-120 Гц)
5. PHASE - регулировка фазы (0 - 180)
6. PWR AUTO - включение функции автоматического выключения при отсутствии входного сигнала
7. Разъем для подключения кабеля электропитания
8. POWER ON/OFF - клавиша включения/выключения электропитания

## **Условия эксплуатации, транспортировки, хранения и утилизации**

Допускается эксплуатация изделия при температуре и влажности окружающей среды: от +5 °С до +35 °С и относительной влажности 40-60% (вентиляционные отверстия не перекрыты).

Не устанавливайте устройство в местах с недостаточной вентиляцией, с повышенной влажностью или под прямыми солнечными лучами (или мощным источником искусственного освещения).

При хранении и транспортировке изделия должны быть приняты меры для предохранения его от механических повреждений, в условиях, исключающих попадания влаги и других жидкостей.

Транспортировать изделие следует только в упаковке, надёжно закреплённым, чтобы исключить перемещение во время движения.

Помещение для хранения изделия должно быть сухим и вентилируемым.

Хранение при температуре от +5 °С до +35 °С и относительной влажности 40-60%.

Устройство не содержит вредных материалов и безопасно при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях).

## **Устранение неполадок**

При возникновении неполадок незамедлительно обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр или к дилеру Premiera для профессионального заключения и/или ремонта. Категорически не рекомендуется устранять возможные неполадки своими силами (дополнительно читайте важную информацию на стр. 3)!

## **Условия гарантии**

При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящей инструкции, изделие обеспечивает безопасность в полном объёме требований настоящего законодательства и не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека. Изделие имеет гарантийный срок эксплуатации 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации.

Право на гарантию дается при заполнении сведений в гарантийном талоне изделия.

Требуйте надлежаще заполненный гарантийный талон при приобретении изделия!

Расширенная гарантия предоставляется только при регистрации изделия на сайте <http://www.premiera-av.ru>.

## **Послегарантийный ремонт рекомендуем производить только в Авторизованных Сервисных Центрах!**

В соответствии с законом, на данное изделие устанавливается срок службы 5 лет с момента продажи изделия магазином. Установленное значение срока службы не связано с реальной продолжительностью эксплуатации изделия, а является исключительно обязательством по отношению юридических требований Закона «О защите прав потребителей».

Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности изделия, фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный при условии соблюдения потребителем правил, установленных производителем. По истечении установленного срока службы, с целью продления фактического срока использования, производитель Изделия рекомендует раз в 5 лет обращаться к специалистам уполномоченной сервисной компании для проверки технического состояния.

### **Уважаемый клиент!**

При возникновении проблем с настройкой или эксплуатацией данного изделия, пожалуйста, свяжитесь со службой технической поддержки, заполнив специальную форму на сайте [mms.ru](http://mms.ru)

Телефон: 8 (495) 788-17-00, 8 (800) 333-03-23

Эл.почта: [mms@mms.ru](mailto:mms@mms.ru)

Техподдержка: 8 800 333 03 23

Веб-сайт: [premiera-av.ru](http://premiera-av.ru)



**PREMIERA**  
TRUE SOUND DEVICES

### **Внимание!**

Компания «ММС» оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в конструкцию узлов и дизайна изделий, не ухудшающие их эксплуатационные свойства.